

Übersetzung

**Generalstaatsanwaltschaft
der Russischen Föderation**

Militärhauptstaatsanwaltschaft

25. August 1999
Nr. K-101084
103160 Moskau K-160

Rehabilitierungsbescheinigung

Herr/Frau	<i>NOLLAU, Siegfried</i>
Geburtsjahr und -ort:	<i>1915, Ostrau, Kreis Debeln</i>
Staatsangehörigkeit	<i>deutsch</i>
Volkszugehörigkeit	<i>deutsch</i>
Vor Inhaftierung wohnhaft:	<i>Fasanenstr. 7, Halle/Saale</i>
letzter Arbeitgeber vor der Inhaftierung / beschäftigt als:	<i>Angestellter</i>
wann inhaftiert:	<i>17. Dezember 1949</i>
wann und durch wen verurteilt/verfolgt:	<i>28. Oktober 1950 durch Sonderberatung im Ministerium für Staatssicherheit der UdSSR</i>
der Verurteilung zugrundeliegende Paragraphen und Strafmaß (Grund- und Zusatzstrafen):	<i>§§ 17-58-6 Abs.1 des Strafgesetzbuches der RSFSR zu 10 Jahren Freiheitsentzug im Besserungs- und Arbeitslager</i>
Datum der Haftentlassung:	<i>21. Januar 1954</i>

Gemäß Artikel 3 *Pkt. "a"* des Gesetzes der Russischen Föderation "Über die Rehabilitierung von Opfern politischer Repressionen" vom 18. Oktober 1991 wurde Herr/Frau *NOLLAU, Siegfried* rehabilitiert.

Anmerkung: Die Entscheidung über die Rehabilitierung kann nicht als Grundlage für nicht im Einklang mit den geltenden gesetzlichen Bestimmungen und internationalen Verpflichtungen stehende Vermögensansprüche deutscher Staatsangehöriger dienen.

Leiter der Abteilung Rehabilitierung
der Militärhauptstaatsanwaltschaft:
[Siegel, Unterschrift]

A. W. Tschitschuga

17797



ГЕНЕРАЛЬНАЯ ПРОКУРАТУРА
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

ГЛАВНАЯ
ВОЕННАЯ ПРОКУРАТУРА

СПРАВКА
(о реабилитации)

« 25 августа 1998 г.

№ К-101004

103160, Москва, К-160, Хользунов пер., д.14

Гражданин(ка) ПОЛМАУ Эдмунд

Год и место рождения 1915 г., дер. Острау уезда Добельн

Гражданин(ка) какого государства Германия

Национальность немец Место жительства до ареста

дер. Ралле-Балле, Бавария, трасса, 7

Место работы и должность (род занятий) до ареста

служащий

Дата ареста 17 декабря 1949 года.

Когда и каким органом осужден(а) /репрессирован(а)/

20 октября 1950 г. Особым Советом при МТБ СССР

Квалификация содеянного и мера наказания (основная и дополнительная) по ст.ст. 17-50-С, ч. I УК РСФСР и 10 годам лишения свободы в МТБ.

Дата освобождения 21 января 1954 года.

На основании ст.3, п."а" Закона РФ "О реабилитации жертв политических репрессий" от 18 октября 1991 года гражданин(ка)

ПОЛМАУ Эдмунд

реабилитирован(а).

ПРИМЕЧАНИЕ: Решение о реабилитации не может служить основой для имущественных требований граждан Германии, идущих вразрез с действующим законодательством и международными обязательствами.

Начальник отдела реабилитации
Главной военной прокуратуры



В. Мухоморов

А.В. ЧИЧУТА